

2019 March No.2	Teachers	
-----------------	----------	--

1	<p>3 月は卒業した高校生で自動車学校が込み合う時期です。自動車の免許には第 1 種免許と第 2 種免許があります。その違いは何ですか？</p> <p>March is a time when driving schools get busy with high school graduates. There are class 1 and class 2 licenses for driver licenses. What is the difference?</p>	<p>第 1 種免許は、大型自動車や普通自動車など免許ごとに認められた車を運転するために必要な免許です。</p> <p>大型、中型、準中型、普通など。</p> <p>第 2 種免許は、バスやタクシーなどお客さんを乗せて走ることができる免許です。</p> <p>第 1 種は 18 歳以上で取得可能です。</p> <p>第 2 種は 21 歳以上で取得可能です。</p> <p>The class 1 license is a license required to drive a car that is recognized by each license, such as a large or a normal car.</p> <p>Large, medium, semi-medium, ordinary, etc.</p> <p>Class 2 license is a license that enables the driver to carry passengers, such as buses and taxis.</p> <p>Class 1 is available for people 18 years and older.</p> <p>Class 2 is available for people 21 years and older.</p>
2	<p>自動車の普通免許証には 3 種類の色があります。それぞれ何を表していますか？</p> <p>There are three different colors for the ordinary license to drive a car. What does each color represent?</p>	<p>グリーン、ブルー、ゴールドの 3 種類です。</p> <p>グリーン免許は、運転免許の新規取得者に交付されます。3 年目の最初の更新時にブルーへ切り替わります。</p> <p>グリーン免許から初回の更新手続きをして交付されるのが、最も一般的な「ブルー免許」です。</p> <p>5 年間、継続して無事故・無違反を守り抜くと、ブルー免許から更新するときにゴールド免許が交付されます。</p> <p>They are Green, Blue, and Gold.</p> <p>Green licenses are issued to new drivers who have just obtained a driver's license. It switches to blue after the first renewal in the third year.</p> <p>The most common is the "blue license" which is issued after the initial renewal procedure from the green license.</p> <p>If you continue to be free from traffic accidents and violations for 5 years, you will be issued a gold license when renewing from the blue license</p>

2019 March No.2	Teachers	
-----------------	----------	--

3	<p>ゴールド免許を持っている人は全体の何パーセントでしょう？またその特典を教えてください。</p> <p>What percentage of people have a gold license? Please tell us about its benefits.</p>	<p>56.6 パーセントです。</p> <p>更新時の講習時間が 30 分、ブルーの人は 1 時間。</p> <p>更新時の費用が 3,000 円、ブルーの人は 3,300 円。</p> <p>有効期間は 5 年間。初回更新者、ブルーの人で 4 点以上違反した人は 3 年間。</p> <p>自動車任意保険が 10 パーセント安くなります。</p> <p>56.6%.</p> <p>Lecture time for renewal gets reduced to 30 minutes, whereas 1 hour for those with blue.</p> <p>Cost of renewal is reduced to 3000 yen, whereas those with blue pay 3300 yen.</p> <p>The validity period is 5 years. For the first renewal, and for those with blue and have 4 points violation are 3 years.</p> <p>Save 10% on voluntary automobile insurance.</p>
4	<p>一般的に普通免許を取るのにかかる費用はいくらくらいですか？</p> <p>How much does it generally cost to get an ordinary license?</p>	<p>30 万円～40 万円</p> <p>試験に落ちると追加の練習のための料金が必要です。</p> <p>オートマチック車のみ運転できる AT 免許よりミッション車も運転できる MT 免許のほうが初期費用は少し高いです。</p> <p>300,000-400,000 yen.</p> <p>If you fail the exam, there will be extra cost for additional practice.</p> <p>The initial cost is slightly higher for an MT license which also enable you to drive vehicles with manual transmissions vehicles than for an AT license that can enable you to drive only vehicles with automatic transmissions.</p>

2019 March No.2	Teachers	
-----------------	----------	--

5	<p>若者の間では合宿免許という免許取得法が人気です。合宿免許について説明してください。</p> <p>The method for acquiring a license called a training camp license, is popular among young people. Please explain about the training camp license.</p>	<p>人口の少ない県にある宿泊施設付きの自動車学校に集中的に通って早く免許を取る方法です。</p> <p>It's a fast way to acquire a license by taking intensive driving course at a driving school that includes accommodations, usually in a less populated prefecture.</p>
6	<p>合宿免許のメリット、デメリットを考えてください。</p> <p>Please think about the merits and demerits of the training camp license</p>	<p>メリット： 2週間から3週間で免許取得できること。 値段が安い点。(相場は20万～30万円くらい) 観光やレジャーが楽しめます。 新しい友達ができる場所。 デメリット： まとまった休みがないと無理なところ。 地元の道路状況と違う点。</p> <p>Merits. Can acquire a license in 2 to 3 weeks. Price is low. The price is about 200,000 to 300,000 yen. Can enjoy sightseeing and leisure activities. Make new friends.</p> <p>Demerits. Impossible without a long consecutive off days. Different from local road and traffic conditions.</p>
7	<p>春が近づいてくると嬉しい人が多いですが、憂鬱になる人もいます。だれでしょう？</p> <p>Many people are happy when spring approaches, but some are depressed. Who can that be?</p>	<p>花粉症の人。</p> <p>People with hay fever.</p>

2019 March No.2	Teachers	
-----------------	----------	--

8	<p>花粉症とは何ですか？どんな症状ですか？</p> <p>What is hay fever? What are the symptoms?</p>	<p>おもにスギやヒノキの花のおしべにできる花粉が、風によって鼻や目に入り、アレルギー症状をおこす病気です。くしゃみ、鼻水、鼻詰まりなどのほかに、目や皮膚が赤くなったりかゆくなったりします。</p> <p>It is an allergic symptom caused by pollens, which form mainly on stamens of cedar and cypress flowers, carried by the wind, gets into the nose and eyes. In addition to sneezing, runny nose, and nasal congestion, the eyes and the skin may become red and itchy.</p>
9	<p>日本全体の人口の 25 パーセントの人が花粉症といわれています。むかしと比べてその割合は年々高くなっています。なぜ増えたのかその一番の原因は何ですか？</p> <p>25% of the population in Japan is said to have hay fever. The percentage is increasing year by year compared to the past. What is the main reason why it has increased?</p>	<p>スギ花粉が増えたこと。</p> <p>第二次世界大戦後に国の政策として行われた「拡大造林」の影響と言われています。</p> <p>もともとの広葉樹を代採して針葉樹の人工林を増やした結果、日本の森林の 44%が人工林に変わり、その 44%をスギが占めています。スギは植えられて 30 年経つと大量の花粉を飛ばし始めます。そのせいで花粉症が急激に増えたとされています。</p> <p>The cedar pollen has increased.</p> <p>It is said to be the effect of "extended afforestation," which was implemented as a national policy after World War II.</p> <p>As a result of substituting the original broad-leaved trees with the increase in conifer plantations, 44% of Japan's forests have been converted to plantations, and the cedars account for 44% of them. Japanese cedars began to emit large amounts of pollen 30 years after being planted. It is said that hay fever has increased rapidly due to that.</p>

2019 March No.2	Teachers	
-----------------	----------	--

10	<p>その他に花粉症が増えた原因として考えられるのは何ですか？</p> <p>What are the other possible causes of increase in hay fever?</p>	<p>食生活の変化：</p> <p>日本人が肉をたくさん食べることにより、たんぱく質や脂質の摂取量が多くなりました。その結果花粉の抗体ができやすくなったためです。</p> <p>舗装道路の増加：</p> <p>土の地面に落ちた花粉は、そこで吸収され、再び舞い上がることはありません。しかし、アスファルトで舗装された道路に落ちた花粉は、そこに吸収されることなく、再び舞い上がってしまいます。</p> <p>Changes in diet.</p> <p>As the Japanese population began to consume more meat, protein and lipid intake has increased. As a result, it became easier to produce pollen antibodies.</p> <p>Increase of paved roads.</p> <p>Pollens that have fallen to the earth's ground get absorbed there and will not get whirled up into the air again. However, pollens that have fallen on asphalt-paved roads will whirled up into the air again without being absorbed.</p>
----	---	---